

INNOVA
CONTROLS



STAINLESS STEEL TOUCH CONTROL



TOUCH CONTROL



ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ

Содержание

1. Введение в Innova Controls	3
1.1 Предосторожности	3
2. Инструкция по эксплуатации	4
2.1 Вкл./выкл. блока управления	4
2.1.1 Освещение кабинки	5
2.2 Вкл./выкл. нагревателя или парообразователя	6
2.2.1 Температура	7
2.2.2 Относительная влажность	7
2.2.3 Время рабочего цикла	8
2.2.4 Вентилятор	8
2.2.5 Рабочий цикл сауны	8
2.2.6 Рабочий цикл парообразователя	8
2.3 Предпусковой таймер	9
2.3.1 Предпусковой таймер для домашних саун	9
2.3.2 Предпусковой недельный таймер для общественных саун	11
2.4 Изменение установок	13
2.5 Другие функции Innova	14
2.5.1 Блокировка кнопок	14
2.6 Техническая схема	15-16
2.7 Функции Combi	17
2.7.1 Парообразователь	17
2.7.2 Влажность и температура в сауне	17
2.7.3 Просушка кабинки	17
2.7.4 Долив воды	18

3. Подключение дистанционного управления и аварийной сигнализации	19
3.1 Аварийная сигнализация	19
3.2 Дистанционное управление	19
4. Сборка и установка	20
4.1 Схема подключения пульта управления к нагревателю	20
4.2 Регулятор мощности	21
4.3 Блок контактора	21
4.4 Датчики	22
4.4.1 Размещ. датчика для нагревателей, установленных на стене	22
4.4.2 Размещение датчика для нагревателей, установленных на полу более чем в 200мм от стены	23
4.5 Максимальное время цикла	23
4.6 Датчик двери (опц.)	24
4.7 Вентилятор (опц.)	24
4.8 Регулятор освещения (опц.)	24
4.9 Монтаж отдельного пульта управления	25
4.10 Главный переключатель блока управления	26
5. Устранение неполадок	27
6. Условные обозначения	28

1. Введение в Innova Controls

Поздравляем вас с покупкой устройства Innova Controls!

Устройство Innova Controls разработано, чтобы сделать посещение сауны более комфортным благодаря ряду технических возможностей. Оно может регулировать температуру, влажность, вентиляцию и освещение в вашей сауне. Устройства Innova Controls могут быть смонтированы отдельно от панели регулятора мощности или встроены в нее.

Ниже приведены инструкции по наладке установок блока управления. Прочитайте, пожалуйста, эту инструкцию по эксплуатации, прежде чем использовать блок управления. Ознакомление с основными функциями сделает для вас посещение сауны более приятным.



1.1 Предосторожности

1. Только квалифицированный электрик уполномочен выполнять электр. соединения и ремонт. Используйте только родные запчасти
2. Перед установкой, открытием крышки регулятора мощности или блока контактора или ремонтом отсоедините регулятор мощности и блок контактора от электросети.
3. Перед установкой проверьте номин. мощность источника энергии.
4. По разделу «Установка» проверьте правильное расположение датчика. Очень важно правильно разместить температурный датчик, т.к. близость к воздушной вентиляции охлаждает датчик и может вызвать перегрев.
5. Блок управления предназначен для работы при температуре 0-40°C в помещении. Не устанавливайте его внутри сауны!
6. Не вливайте воду внутрь блока управления и не протирайте его влажной тряпкой. Для чистки слегка смочите тряпочку мыльным растворителем (средством для мытья посуды).

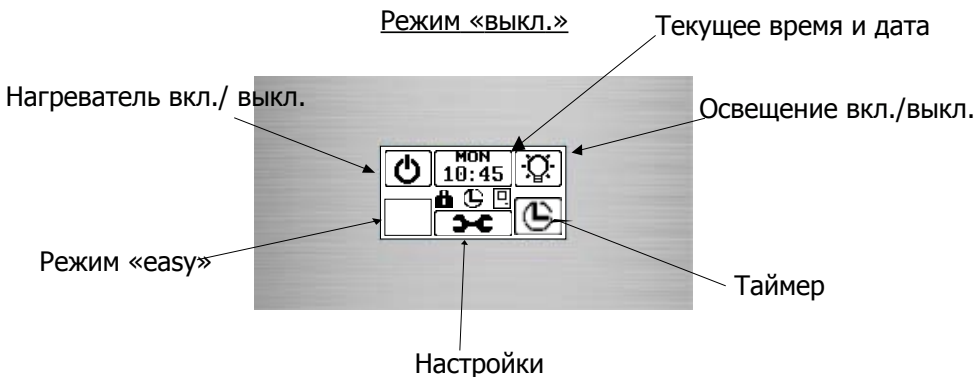
2. Инструкция по эксплуатации

2.1 Вкл./выкл. блока управления

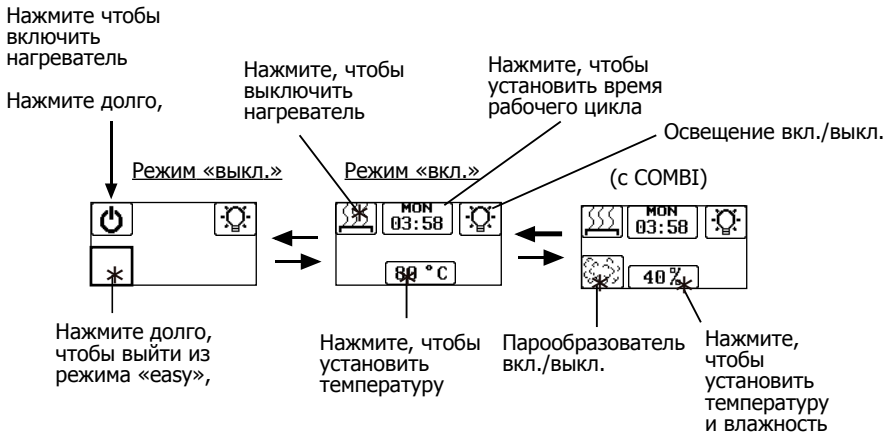
Включив регулятор мощности, Innova Touch включиться и потом автоматически вернется в режим «выкл.».



В режиме «выкл.» вы можете включить нагреватель или паробразователь, освещение, установить блокировку кнопок или поменять установки.



В режиме «easy» некоторые из кнопок не отображаются. Поэтому в этом режиме Innova легко и просто использовать. Чтобы активировать режим «easy», нажмите и удерживайте спрятанную кнопку в течение 10 секунд. В режиме «easy» можно использовать нагреватель, паробразователь и освещение.

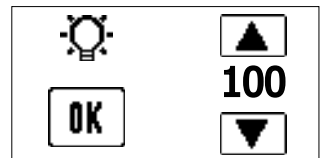


Выключение

Если в течение 1 минуты после нажатия кнопок не нажато никаких кнопок, свет экрана выключится. Если в течение 60 минут после нажатия кнопок не нажато никаких кнопок и не идет рабочий цикл, вентилятор или просушка кабинки, экран

2.1.1 Освещение кабинки

Освещение кабинки включается/выключается кнопкой «освещение», даже если выключен блок управления. Если установлен диммер освещения, он работает с помощью кнопок-стрелок «вверх» и «вниз». Подтвердите выборы с нажатием кнопки «ОК». Если в течение 5 секунд не нажато никаких кнопок, установленное значение сохраняется и блок управления вернется к предыдущему меню.

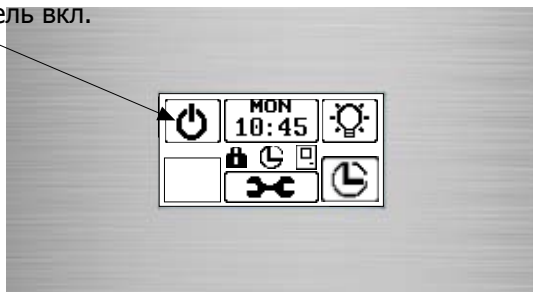




2.2 Вкл. / выкл. нагревателя или парообразователя

Режим «выкл.»

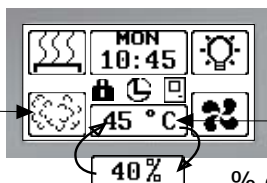
Нагреватель вкл.



Режим «вкл.»

*не во всех моделях

Парообразователь вкл./выкл



Температура и влажность

% отображается когда комбинированный датчик температуры/влажности установлен.

1. Чтобы включить нагреватель, нажмите на кнопку «нагреватель» в режиме «выкл»
2. Чтобы включить парообразователь, нажмите на кнопку парообразователя в режиме «вкл.». Функции работают если их изображения кнопок двигаются
3. Чтобы выключить нагреватель и парообразователь, нажмите на кнопку нагревателя. Innova автоматически вернется в режим «выкл.»



Внимание

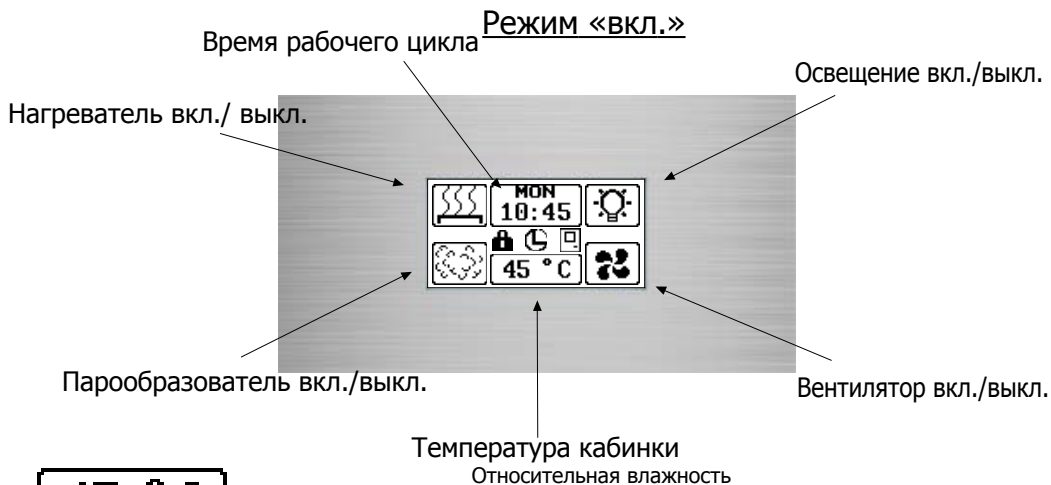
Перед включением нагревателя всегда проверяйте, нет ли нагревателем или в опасной близости от него легковоспламеняемых объектов – например, полотенце! Безопасное расстояние от нагревателя обозначено в инструкции к нему.

После включения нагревателя или парогенератора блок управления находится в режиме «вкл.». Вы можете изменить установки нажав кнопку соответствующей функции на экране и затем пользуясь кнопками-стрелками «вверх» и «вниз».



Кнопки-стрелки

Кнопки-стрелки «вверх» и «вниз» являются итеративными. Это значит, что при удерживании кнопки в нажатом положении заданное значение будет увеличиваться или уменьшаться на определенную величину. Эта величина увеличивается, если кнопка дольше удерживается в нажатом положении.

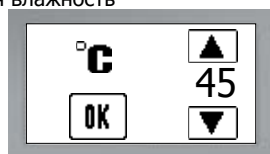


45 °C

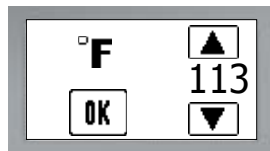
2.2.1 Температура

Вы можете изменить температуру нажав на кнопку «температура» и внесите изменения с помощью кнопок-стрелок «вверх» и «вниз». Установив желаемую температуру вернитесь к предыдущему меню нажав кнопку «ОК».

Если в течение 5 секунд после нажатия кнопки «температура» не нажато никаких кнопок, снова выспечивается температура в сауне на данный момент, и изменения игнорируются.



Единица измерения температуры = Цельсия

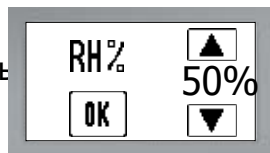


Единица измерения температуры = Фаренгейт

RH%

2.2.2 Относительная влажность

Чтобы изменить относительную влажность (не во всех моделях), нажмите на кнопку «влажность» и внесите изменения с помощью кнопок-стрелок «вверх» и «вниз». Установив желаемую влажность вернитесь к предыдущему меню



нажав кнопку «ОК». Если в течение 5 секунд после нажатия кнопки «влажность» не нажато никаких кнопок, снова выспечивается влажность в сауне на данный момент, и изменения игнорируются.

Русская версия

MON
10:45

2.2.3 Время рабочего цикла



Чтобы изменить время рабочего цикла, нажмите на кнопку «время рабочего цикла» и внесите изменения с помощью кнопок-стрелок «вверх» и «вниз». Установив желаемое время цикла вернитесь к предыдущему меню нажав кнопку «OK».

Если в течение 5 секунд после нажатия кнопки «время рабочего цикла» не нажато никаких кнопок, снова выпечивается оставшееся время цикла, и изменения игнорируются.

Если время рабочего цикла изменено в течение первых 5 минут после запуска системы, установленное

значение сохраняется в качестве стартового при следующем запуске.

Высокий звук зуммера предупреждает пользователя об окончании рабочего цикла. Затем блок управления переключается в режим «выкл.» или на просушку кабинки (только с парообразателем). Если пользователь пытается ввести ошибочное значение, раздается низкий предупреждающий сигнал зуммера.

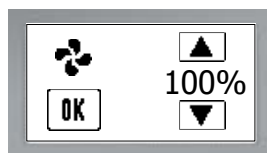
Вентилятор
выкл



Вентилятор
вкл



2.2.4 Вентилятор



Нажмите на кнопку «вентилятор» (не во всех моделях), чтобы установить его скорость, в диапазоне 5% - 100%. Установив желаемую скорость, пользователь может вернуться к предыдущему меню нажав кнопку «OK»

Когда вентилятор включен, на экране отображается кнопка «вент. вкл». Если повторно нажать на кнопку «вент. вкл», вентилятор выключится, и отобразится кнопка «вент. выкл.».



При запуске рабочего цикла сауны отображается кнопка «сауна». Если нажать на кнопку «сауна» нагреватель выключится. Затем блок управления переключается в режим «выкл.» или на просушку кабинки.



2.2.6 Рабочий цикл парообразователя

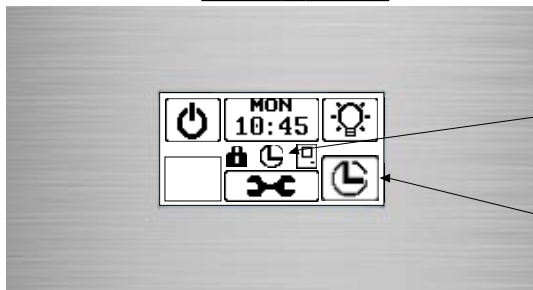
При запуске рабочего цикла сауны отображается кнопка «парообразователь» (только с печью Combi). Если нажать на кнопку

«парообразователь», цикл сменится на цикл сауны.



2.3 Предпусковой таймер

Режим «выкл.»



1 или больше функций таймера активны, когда отображается маленькая кнопка таймера

Таймер



Блок управления Innova Touch оснащен недельным таймером, который можно запрограммировать

на каждый день недели. Эта опция имеется в наличии только для общественного сауна – в кондоминиумах, гостиницах и т.п.

2.3.1 Предпусковой таймер для домашних сауна

Недельный таймер не допускается в домашних саунах*. За один раз можно ввести только одну настройку таймера предварительного нагрева. Предпусковое время для домашних сауна – максимум 6 часов (IEC 60335-2-53).

После нажатия кнопки таймера в режиме «выкл.» на экране отобразятся существующие предпусковые установки.



Нажмите на кнопку «таймер», чтобы перейти в режим настройки предпусковой таймера.



Нажмите на кнопку «ON», чтобы изменить настройки. Нажмите кнопку «OFF», чтобы удалить выбранные установки и вернуться к предыдущему меню.



Внимание

Перед включением нагревателя или предпусковой таймера всегда проверяйте, нет ли над нагревателем или в опасной близости от него легко воспламеняемых объектов – например, полотенце! Безопасное расстояние от нагревателя обозначено в инструкции к нему.

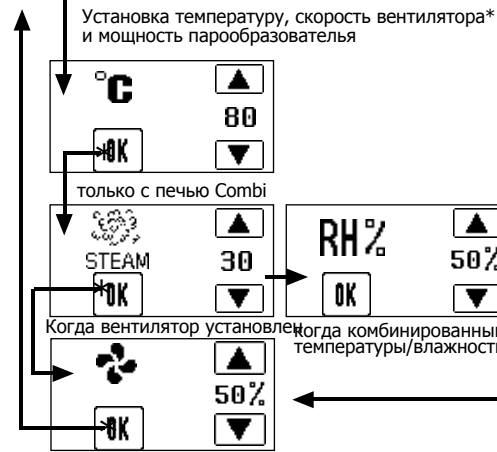


Важно

Предпусковой таймер по умолчанию настраивается для использования в домашней сауна.



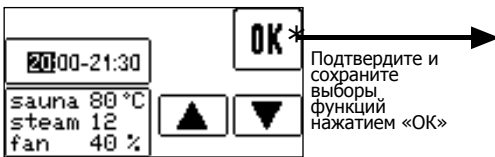
Для включения парообразователя нажмите на кнопку «парообразователь». Вы можете установить время предпусковой таймера с помощью кнопок-стрелок нажав время, которое отображается на экране. Нажмите на кнопку «sauna, steam, fan», чтобы установить температуру сауны, скорость вентилятора и мощность парообразователя. Нажмите на кнопку «OK» или подождите 5 секунд, чтобы перейти на следующий экран. Потом нажмите на кнопку «OK», чтобы вернуться в режим «выкл.»



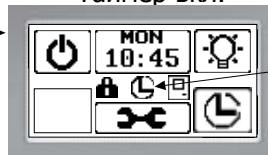
*Настройки могут различаться в зависимости от модели

Подтвердите и сохраните выборы функций нажатием «OK»

1 или больше функций таймера активны, когда отображается маленькая кнопка таймера.

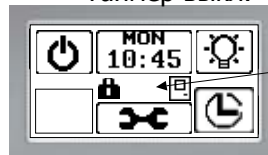


Таймер вкл.



таймер активен, когда отображается маленькая кнопка таймера

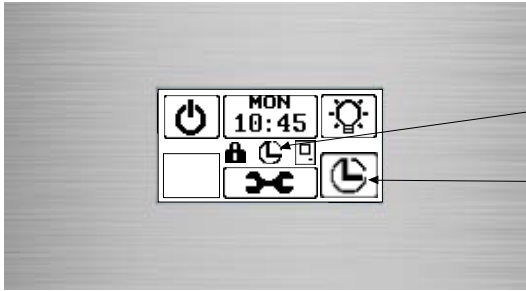
Таймер выкл.



таймер не активен, когда не отображается маленькая кнопка таймера

2.3.2 Предпусковой недельный таймер для общественных саун

Режим «выкл.»



таймер активен, когда отображается маленькая кнопка таймера

Таймер



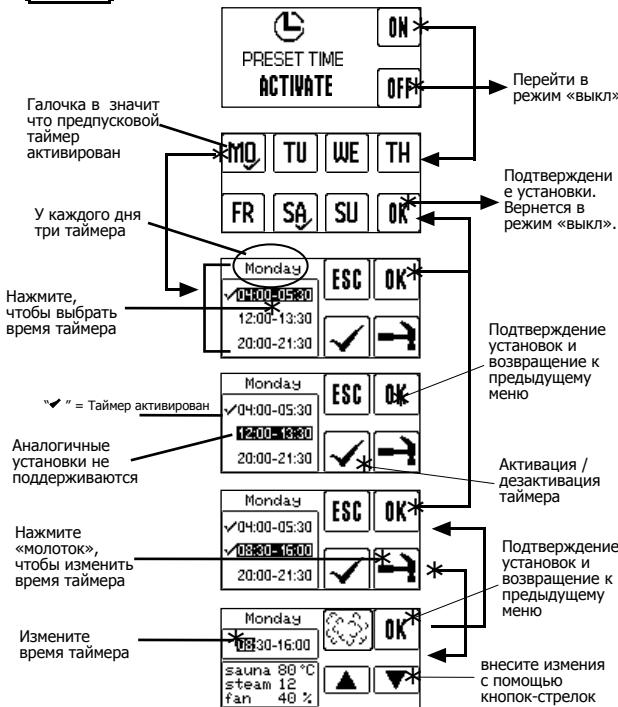
Нажмите на кнопку «таймер», чтобы перейти в режим настройки предпусковой таймера.



Нажмите на кнопку «ON», чтобы изменить настройки. Нажмите кнопку «OFF», чтобы удалить все установки таймера и вернуться к предыдущему меню.

Недельный таймер доступен когда максимальное предпусковое время 12 часов или больше (стр. 22). Перезапуск может произойти только после 6 часов от первого запуска нагревателя (IEC 6-335-253).

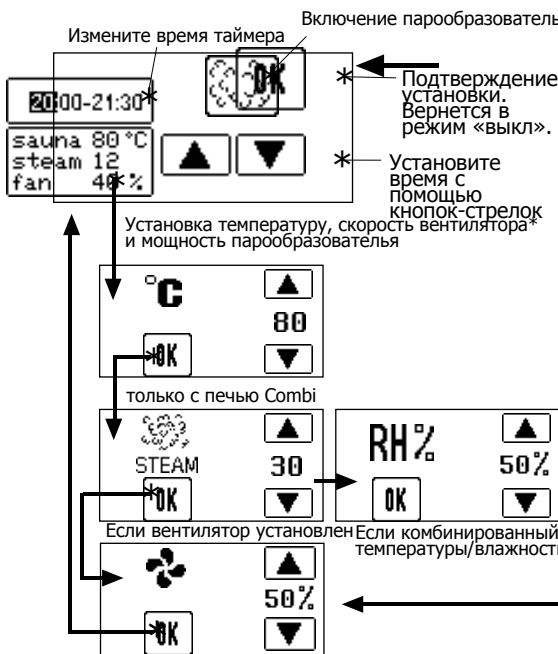
ВАЖНО
Перед использованием предпускового таймера убедитесь, что время и дата на контрольном блоке установлены верно. См. Изменение установок / время и дата



После нажатия кнопки «ON» можно установить времени таймера. Дни с индикатором "✓" имеют активные установки таймеры. Быстро нажмите на день, чтобы изменить время таймера. Нажмите 3 секунды на день, чтобы удалить установленное время таймера.

Нажмите на таймеры, чтобы изменить время. Таймеры с индикатором "✓" активированы. Для активации / деактивации таймера нажмите на "✓".

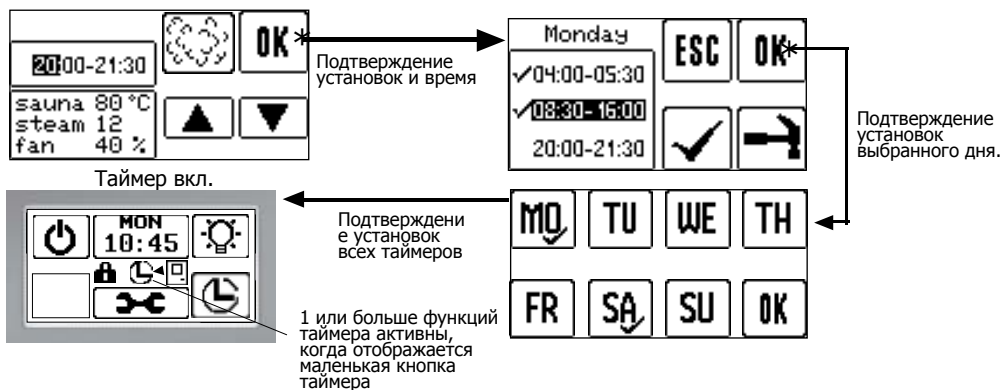
Нажмите на кнопку «молоток», чтобы изменить время выбранного таймера. Нажмите на кнопку «ESC», чтобы отменить установки и вернуться в режим «выкл.».



на кнопку парогенератора, чтобы включить парогенератор, чтобы изменить время на экране, чтобы изменить время таймера. Внесите изменения с помощью кнопок-стрелок. Нажмите на кнопку «sauna, steam, fan», чтобы установить температуру сауны, скорость вентилятора и мощность парогенератора. Нажмите на кнопку «OK» или подождите 5 секунд, чтобы перейти на следующий экран. Потом нажмите на кнопку «OK», чтобы вернуться в режим «выкл.»

* Настройки могут различаться в зависимости от модели

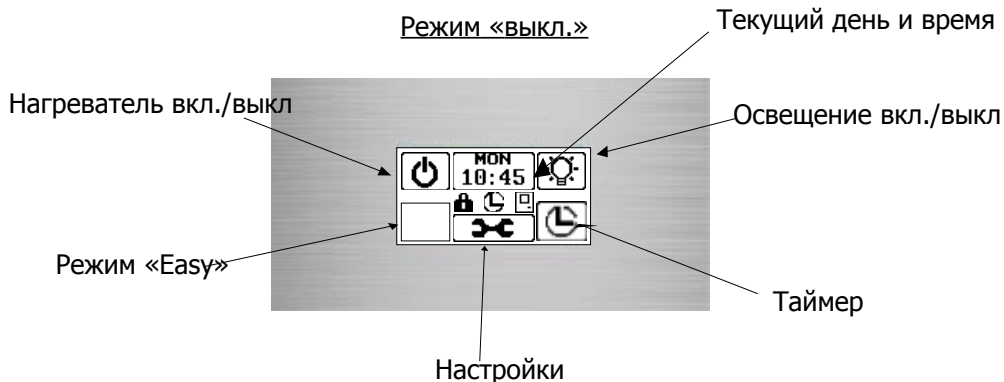
После подтверждения установок нажмите на кнопку «OK», чтобы вернуться в режим «выкл.» через дневной и недельный экран.





2.4 Изменение установок

Из режима «выкл» можно перейти в настройки, таймера и режим «Easy». Также освещение и нагреватель можно включить в режиме «выкл.».



Нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку «настройки», чтобы перейти в режим «настройки» где вы можете выбрать желаемую функцию с помощью кнопок-стрелок «налево» и «направо». Отображенную информацию можно выбрать с помощью кнопок-стрелок «вверх» и «вниз» если информация доступна. Переидите на экран «Save&Exit» и подтвердите и сохраните выборы функций нажатием «OK». Изменения можно отменить нажатием «ESC».

- Нажмите на кнопку «день», «часы» или «минуты», чтобы настроить время и дату. В течение сбоя питания функция времени и даты работает нормально и их не надо снова настроить.
- Проверьте мощность вашего нагревателя и выберите соответствующий киловатт.
- Освещение и нагреватель включатся одновременно, когда функция «Auto» освещение активна. Вы можете вручную пользоваться функцией, когда «Auto» освещение неактивна.
- Функция «Auto» вентилятор просушит кабинку после цикла. Вы можете выбрать время просушки. Вентилятор автоматически включится после.
- Вы можете установить контражность ЖКИ.
- После сбоя питания блок управления вернет предыдущие установки.
- Вы можете выбрать отображение температуры по шкале Цельсия или Фаренгейта.



8. На этом экране отображаются две версии Innova: для пользовательского интерфейса и для панели управления.

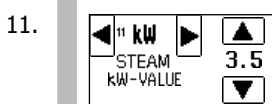


Счетчик электроэнергии показывает количество потребленной энергии в киловатт-часах. Информация о расходе важен для монтажа нагревателя или парогенератора. Для перезагрузки электросчетчика нажмите на кнопку «Reset». Нажмите и удерживайте 10 секунд кнопку, чтобы отобразить количество потребленной энергии с начала эксплуатации. Эту информацию вы не можете удалить.



Нажмите на кнопку «Reset», чтобы делать сброс до заводских настроек. Подтвердите с нажатием кнопки «OK» Информация потребленной энергии с начала эксплуатации вы не можете удалить.

только с печью Combi



11. Проверьте мощность парогенератора и выберите соответствующий киловатт.



12. Просушка кабинки всегда начинается после рабочего цикла парогенератора. В течение просушки температура в кабинке 70 С и скорость вентилятора 100%. Просушка длится 30 минут. Вы можете отменить просушку с нажатием кнопки «ESC». ВАЖНО: Если установленный максимальный цикл 4, 6, или 12 часов рабочий цикл длится 30 мин меньше с просушкой кабинки.

Только с Combi с автоналивом



13. Автоналив автоматически сольет воду из бака парогенератора. После сбоя питания автоналив продолжается работать если вода еще в баке. Если функция ждет запуска, отображается индикатор



14. Подтвердите изменения с нажатием «SAVE» или отмените их с нажатием «ESC».



2.5 Другие функции Innova



2.5.1 Блокировка кнопок

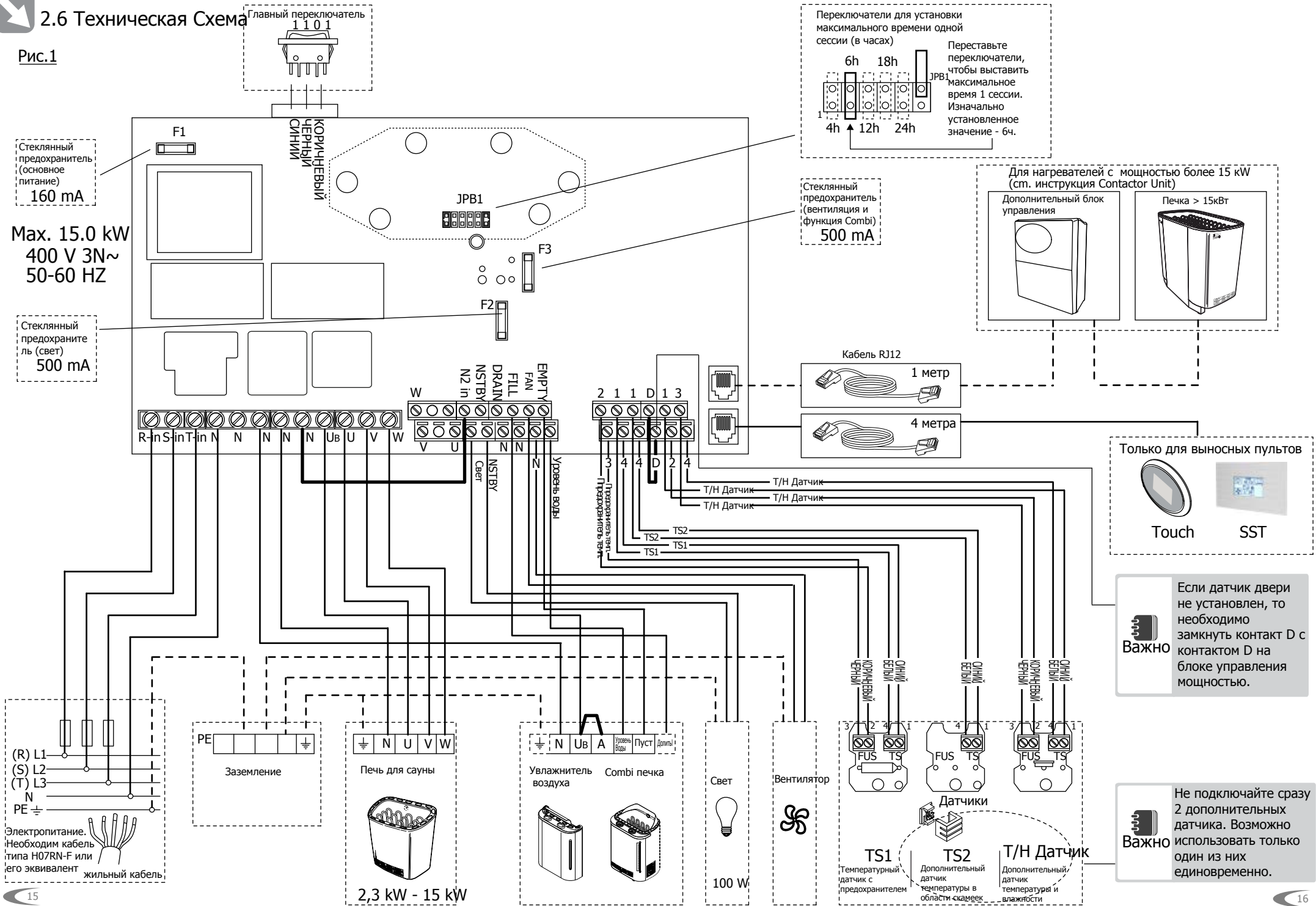
Блокировку кнопок можно установить и снять удерживая не менее 10 секунд в нажатом положении кнопку настройки. Когда блокировка включена отображается индикатор . Когда кнопки заблокированы, можно использовать только функции «печь вкл./выкл» и «освещение».

При нажатии другие кнопки на экране в течение 5 секунд появится KEY LOCK («блокировка кнопок»).

Блокировка кнопок активна после перезапуска регулятора мощности если она установлена перед выключением Innova.

2.6 Техническая Схема

Рис.1





2.7 Функции Combi

2.7.1 Парообразователь

Эти функции для парообразователя применимы только с печью Combi.

2.7.2 Влажность и температура в сауне

В сауне не допускается одновременно высокая влажность и высокая температура. Когда цикл сауны переключается на цикл парообразователя, датчики следят, чтобы температура или относительная влажность в сауне были не слишком высокими.

Если температура или относительная влажность в сауне слишком высоки, парообразователь не будет активирован.

Если температура или относительная влажность в сауне слишком высоки, парообразователь не будет активирован.

Однако, если второй датчик комбинированный датчик температуры / влажности, максимальная стендовая температура для включения парообразователя - 80°C, если только относительная влажность в сауне не слишком высока.

При наличии комбинированного датчика пользователь может выбрать относительную влажность внутри сауны.

2.7.3 Просушка кабинки



Стандартное время просушки – 30 минут при 70°C. Если вентилятор подключен к блоку управления, он будет работать на 100% во время просушки кабинки. Просушка кабинки начинается через 10 минут после цикла парообразователя. Поэтому общее время просушки - 20 минут.

Если во время цикла парообразователя пачочий режим меняется на «только печь», просушки в конце цикла не будет.

2.7.4 Долив воды



При низком уровне воды раздается низкий прерывистый сигнал зуммера и на экране отображается предупреждение Fill («Долить»).

Емкость с водой можно наполнить вручную или автоматически (автоналив), в зависимости от модели парообразователя.

Электрокаменка Combi оснащен Э/М вентилем, который автоматически реагирует на низкий уровень воды. Чтобы наполнить бак, откроется входной клапан, и цикл парообразователя может быть продолжен без дополнительного вмешательства.

При доливе вручную раздается предупреждающий сигнал зуммера и на экране отображается Fill («Долить») все то время, пока пользователь наполняет бак.

Если бак для воды пуст, раздается высокий прерывистый сигнал зуммера и на экране отображается предупреждение Dry («Нет воды») и Fill («Долить»). Предупреждения будут ежесекундно чередоваться на экране. Парообразователь автоматически выключится, и будет работать только печь.

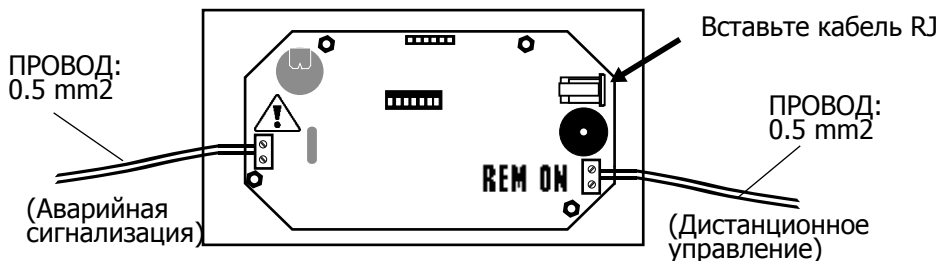
Не забывайте убедиться, что водоподача открыта, прежде чем использовать печь Combi с автоналивом.



3. Подключение дистанционного управления и аварийной сигнализации

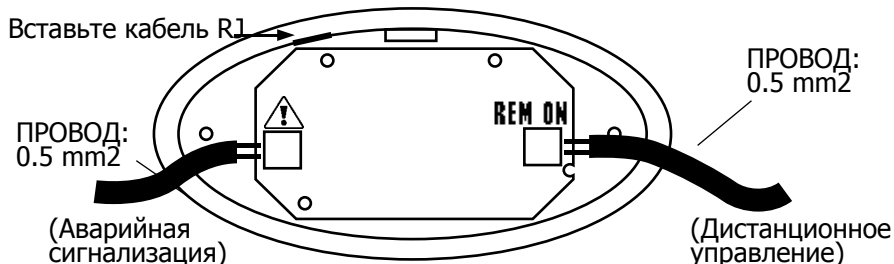
Stainless Steel Touch Control

(задняя сторона)



Touch Control

(задняя сторона)



Снимите панель из пластикового корпуса, чтобы вставить провода.

3.1 Аварийная сигнализация

Важно



В пультах Innova есть возможность подключения дистанционного аварийного выключателя. Аварийная кнопка должна быть с беспотенциальными или замыкаемыми контактами.

Нажмите и удерживайте кнопку «OK», чтобы отменить аварийную сигнализацию.

3.2 Дистанционное управление




Дистанционное управление - беспотенциальный контакт («сухой контакт»). Нагреватель включится, когда контакт закрыт и выключится, когда контакт открыт.

Если нагреватель управляется дистанционным управлением, пользуются настройки предыдущего цикла и другие кнопки заблокированы. В этом режиме возможно изменить только настройки освещения, вентилятора и паробразователя.

4. Сборка и установка

Блок управления Innova состоит из пульта управления Innova (отдельного или встроенного), регулятора мощности и датчиков. Пульт управления и регулятор мощности сообщаются с помощью кабеля RJ12.

4.1 Схема подключения пульта управления к нагревателю

 **Внимание**


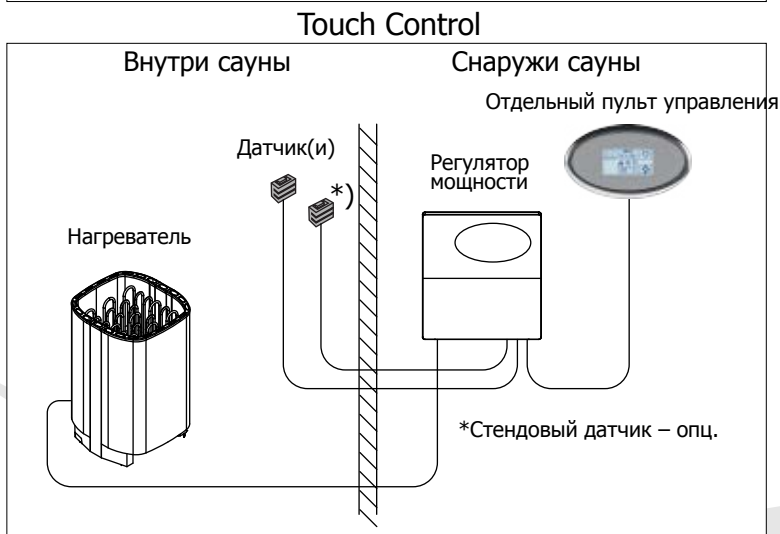
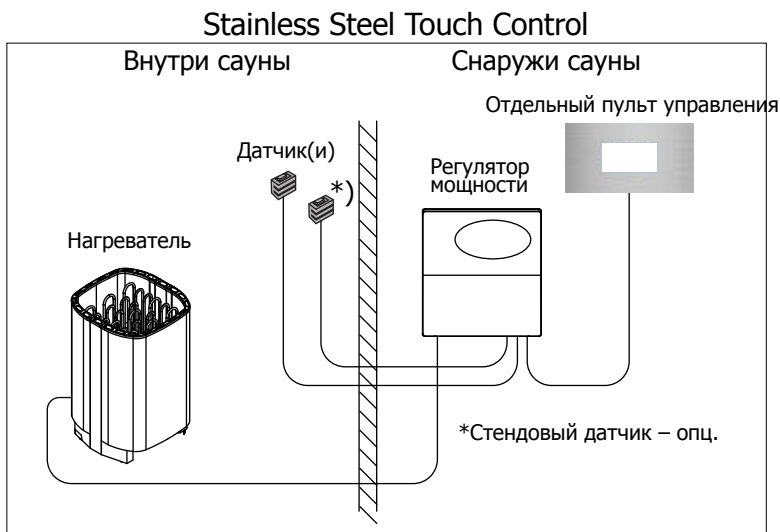
Если датчик двери установлен и дверь остается открытой одновременно с активным предпусковым таймером, отменяются все установки таймера. Если дверь открыта, отображается индикатор 

Рис.2



4.2 Регулятор мощности

Регулятор мощности или отдельный пульт управления не должен находиться внутри сауны или в местах, где температура может превышать +40°C. Он защищен от водяных брызг, но не должен попадать в прямой контакт с водой. Смонтируйте щит регулятора в сухом месте вне помещения сауны.

Установите щит регулятора мощности на стене (только вертикально) на расстоянии как минимум 30 см от потолка (см. рис. 3).

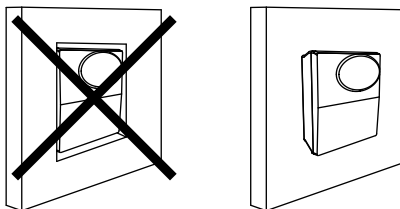
Щит регулятора следует подсоединять к печи с помощью электрокабеля Н07RN-F или его эквивалента.

Рис.3

УРОВЕНЬ ПОТОЛКА



Рис.4

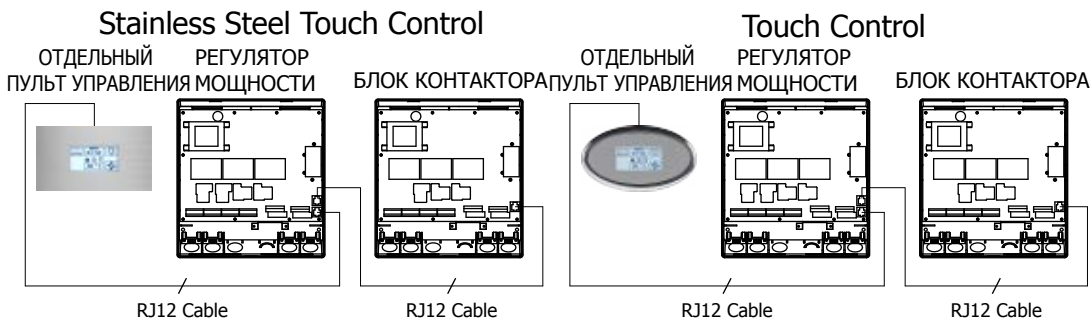


Не встраивайте блок управления в стену, т.к. это может привести к перегреву блока и вызвать повреждения!

4.3 Блок контактора

Если используемый нагреватель имеет мощность более 15 кВт, нужен дополнительный контактор. Блок контактора соединяется с главным щитом регулятора мощности кабелем RJ12 (рис. 5).

рис.5 Установка отдельного пульта управления с регулятором мощности и блоком контактора



4.4 Датчики

Один или два датчика могут быть подсоединены к регулятору мощности. Первый датчик замеряет температуру, это датчик с температурным предохранителем и терморезистором.

Второй датчик, факультативный стендовый датчик, это температурный датчик или комбинированный датчик температуры/влажности. Комбинированный датчик может замерять как влажность, так и температуру.

С двумя датчиками можно получать более точные замеры из сауны.

Если нагреватель установлен на стене или на полу менее чем в 200 мм от стены, первый температурный датчик следует установить на стене над нагревателем. Установите датчик на расстоянии 150 мм от потолка (рис. 6 и 7).

Однако, если нагреватель дальше чем 200 мм от стены, установите датчик на потолке над нагревателем, как показано на рис. 8 и 9.

Второй факультативный датчик следует установить на стене напротив нагревателя на расстоянии минимум 30 см от потолка и минимум 130 см от пола (рис. 6 и 8). Он разработан для замера стендовой температуры, и оптимальным будет установить его на уровне плеча посетителей сауны.

Не помещайте датчики вблизи воздушной вентиляции. Близкий воздухозаборник охлаждает датчик. Таким образом, отображается неверная температура, и нагреватель может перегреться (рис. 9).

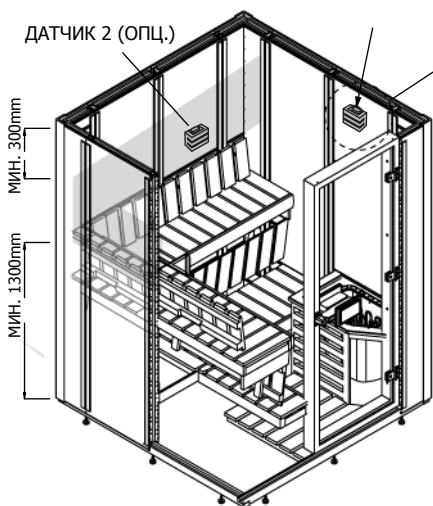


Важно

Не помещайте датчики вблизи воздушной вентиляции (менее 1000мм) или ближе 500мм от воздушной вентиляции, направленной от датчиков.

4.4. Размещ. датчика для 1 нагревателей, установленных на стене

Рис.6



Температурный датчик с предохранителем на стене

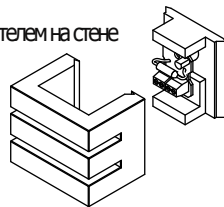
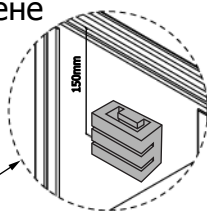
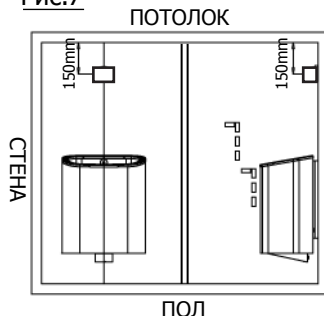
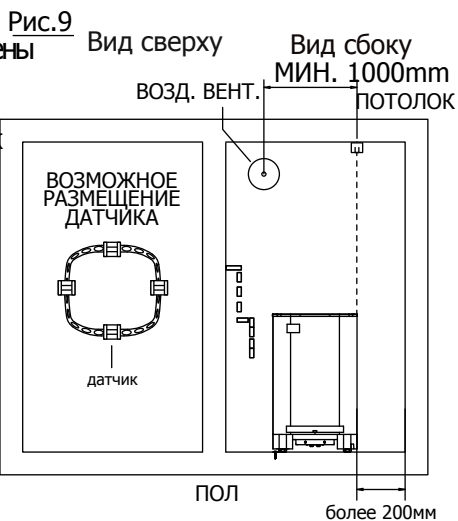
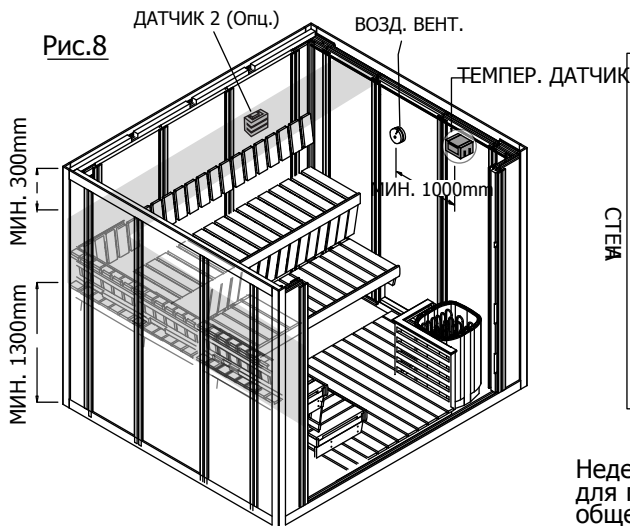


Рис.7



4.4.2 Размещение датчика для нагревателей, установленных на полу более чем в 200мм от стены



Недельный таймер допускается только для гостиниц, кондоминиумов и других общественных саун.

4.5 Максимальное время цикла

Максимальное время цикла зависит от назначения сауны. При домашнем использовании общее время работы для сауны ограничено 6 часами, включая предпусковое время и время цикла. Заводская установка для блока управления – 6 часов.

Для кондоминиумов, гостиниц, и т.п. рабочий период нагревателя сауны ограничен 12 часами, включая предпусковое время и время цикла.

Для общественных саун рабочий период нагревателя сауны может быть 18 часов или 24 часа. Если установка для общественной сауны – 24 часа, сауна постоянно будет в рабочем режиме. Требуется ее непрерывное обслуживание.

Если максимальное время цикла – 12 часов и используется недельный таймер, печь должна иметь как минимум 6 часов перерыва в работе между циклами (IEC 60335-2-53).

Максимальное время работы печи устанавливается переключателями на плате последовательной связи SCB1 в регуляторе мощности (см. табл. 1 и рис 10). Только квалифицированный электрик может поменять установки. Устанавливая джамперы, нужно соблюдать стандарты и предписания страны, в которой установлен блок управления. Если переключатели не установлены, время по умолчанию – 6 часов (см. табл. 1).

Важно Если вам нужно поменять настройки в регуляторе мощности со встроенным пультом, рекомендуем снять щит пульты.



Табл. 1

Тип сауны	Домашняя сауна		Гостиницы	Обществ. сауна	
	1	2	3	4	5
Джампер	1	2	3	4	5
Макс. время	4ч	6ч	12ч	18ч	24ч
Макс. время предзапуска	2ч - пар	4ч - пар	Недельный таймер		
	3ч - пар	5ч - пар			

4.6 Датчик двери (опц.)

Если сауна не для домашнего пользования, рекомендуется установить датчик двери. Он отключает все операции предпуска, если во время предпускового обратного отсчета дверь открыта.

Датчик двери также следит за тем, чтобы дверь не оставалась открытой надолго, когда нагреватель включен. Если нагреватель включен, а дверь остается открытой более 15 минут, на табло отображается предупреждение для пользователя и текст DOOR («ДВЕРЬ»). Нагреватель выключится автоматически.

4.7 Вентилятор (опц.)

Функцию «вентилятор» можно активировать, только если опция вентилятора есть на блоке управления. Убедитесь, что мотор вентилятора, регулируемого блоком управления, является мотором либо с экранированным полюсом, либо с постоянным разделительным конденсатором. Максимальная мощность – 100Вт при 230 VAC.

Важно!



Если датчик двери не установлен, то необходимо замкнуть контакт D с контактом D на блоке управления мощностью.

4.8 Регулятор света

В сауне можно использовать любую подходящую лампу на ваш выбор. Однако, если на блоке управления есть опция регулятора света и вы хотите ее использовать, подойдет только лампа накаливания.

4.9 Монтаж отдельного пульта управления

1. Соберите корпус отдельного пульта управления снаружи сауны в предпочтительном безопасном месте комнатной температуры.
2. Сделайте углубление в стене согласно техническим требованиям.
3. Проведите кабель RJ12 от пульта управления к регулятору мощности.
4. Вставьте корпус в сделанное углубление.
5. Привинтите пульт управления к стене с помощью предусмотренных отверстий.
6. Защелкните крышку пульта.

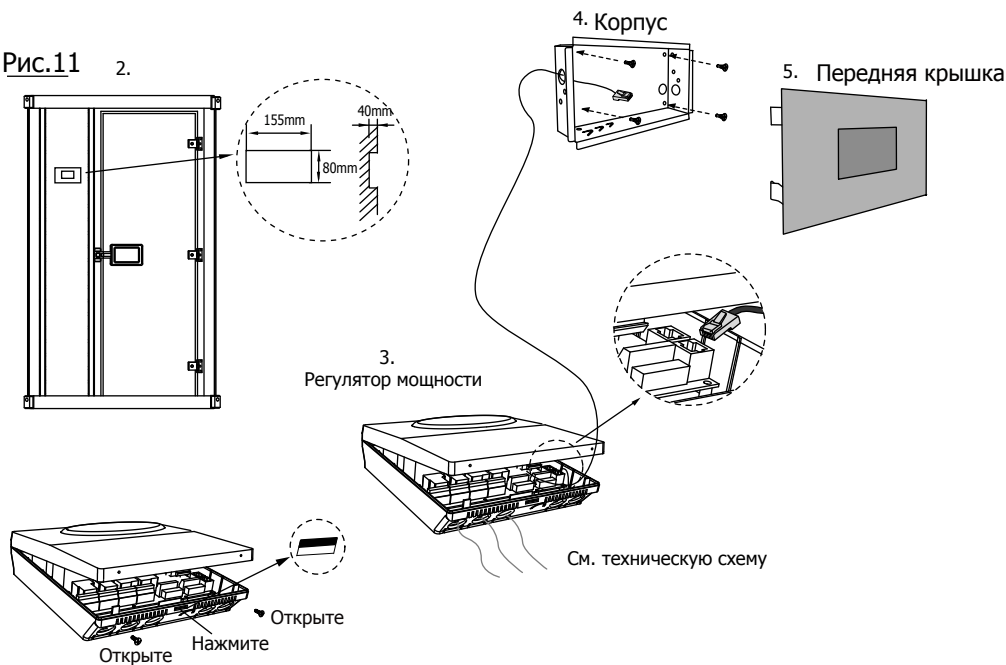


Важно

Сделайте углубление для прямоугольного или овального корпуса. Проверьте вид корпуса перед установкой.

Пульт управления Stainless Steel Touch

Рис.11 2.



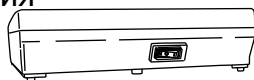
4.10 Главный переключатель блока управления

Переключатель блока управления можно найти на верхнем торце устройства. Использование этого переключателя позволяет изолировать электронику от электрической сети.

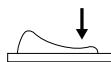
Для того чтобы включить устройство, необходимо установить переключатель в положение I. В этом положении переключателя все функции устройства работают нормально.

В случае поломки, установите переключатель в позицию 0. В этот момент устройство будет полностью выключено.

Для того чтобы включить свет в сауне, когда устройство выключено, установите переключатель в положение II.



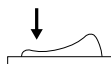
II 0 I



I = УСТРОЙСТВО
ВКЛЮЧЕНО



0 = ВЫКЛЮЧЕНО

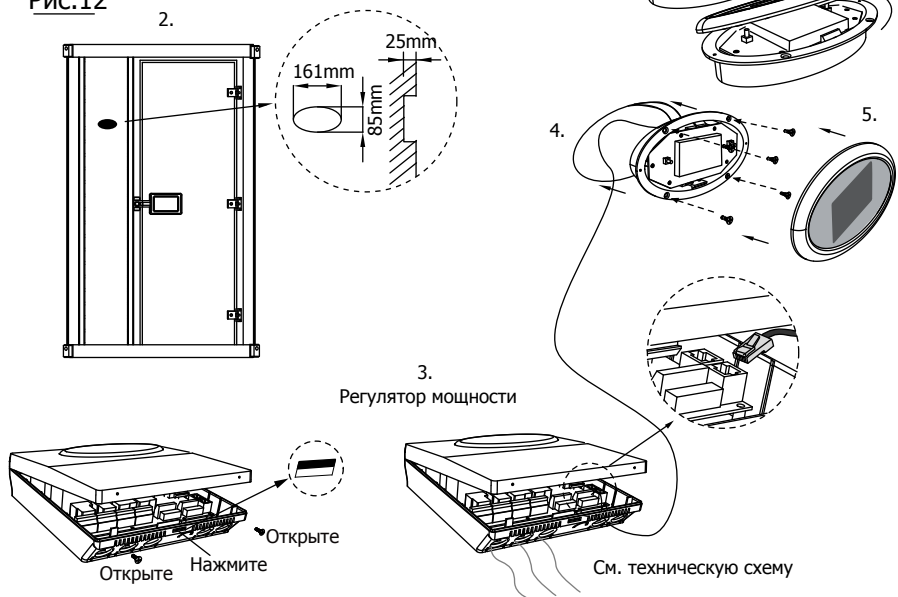


II = СВЕТ ВКЛЮЧЕН

Пульт управления Touch

Чтобы открыть, нажмите на отверстие твердым предметом

Рис.12

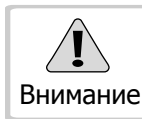


5. Устранение неполадок

При возникновении ошибки нагреватель выключится. Раздается высокий предупреждающий сигнал зуммера, и на табло отобразится код ошибки.



Более подробная информация дана в таблице ниже.



Выполнять сервисные работы или ремонт уполномочены только квалифицированный электрик или служба техобслуживания!












Табл. 2

Код	Проблема	Решение
E1	Температурный датчик 1 не подключен.	Проверьте провод между датчиком и пультом управления. Если провода в порядке и правильно подсоединены, проверьте датчик. Если невозможно найти причину проблемы, обратитесь к продавцу оборудования.
E2	Короткое замыкание температурного датчика 1.	
E3	Температурный предохранитель неисправен	Проверьте провод между датчиком и пультом управления. Возможно, он перегрелся. Установите причину этого, прежде чем возобновить пользование сауной. Требуется новый датчик. Если невозможно найти причину проблемы, обратитесь к продавцу оборудования.
E4	Температурный датчик 2 не подключен	Проверьте провод между стендовым датчиком и пультом управления. Если провода в порядке и правильно подсоединены, проверьте датчик. Нагреватель можно использовать, даже если работает только датчик 1, но для парообразователя нужны 2 датчика. Если нужен новый датчик или невозможно найти причину проблемы, обратитесь к продавцу оборудования.
E5	Короткое замыкание температурного датчика 2.	
E6	Неисправность комбинированного датчика температуры/влажности.	
E7	Отказ канала связи.	Проверьте кабель RJ12. Если там, где проходит кабель, есть много других кабелей, это может вызывать помехи. Если используется встроенная модель, снимите пульт управления. Протрите контакт штыревого разъема, чтобы удалить загрязнения. Снова установите пульт управления в нужное положение и убедитесь, что все 6 штыревых разъема как следует вставлены в контактное гнездо. Если невозможно найти причину проблемы, обратитесь к продавцу оборудования.
E8	Температура превышает максимальную	Обратитесь к квалифицированному электрику или службе техобслуживания, прежде чем возобновить пользование сауной.

6. Условные обозначения

	Быстрое нажатие Долгое нажатие (если не идет/ждет цикл автоналива, вентилятора или просушка кабинки)	Включение рабочего цикла сауны Выключение света экрана
	Дата и время	Изменение даты и время в меню настроек
	Быстрое нажатие	Освещение вкл./выкл.
	Быстрое нажатие (с диммером)	Регулирование яркость освещения
	Нажатие > 10 сек.	Режим «Easy».
	Нажатие 5 сек.	Настройки
	Нажатие 10 сек.	Блокировка кнопок
	Вентилятор активен	Двигающийся индикатор
	Вентилятор неактивен	Настройки таймера
	Блокировка кнопок установлена	
	Таймер активен	Отображается индикатор если функции таймера активны
	Дверь открыта	Если дверь открыта и ждет цикл автоналива, чередуются их индикаторы на экране
	Ждет цикл автоналива	

Режим вкл

	Быстрое нажатие	Выключение нагревателя / парогенератора
Индикатор отображается / двигается когда функция активна.		
	Дистанционное управление включено	
	Время цикла	Нажмите, чтобы изменить время цикла
	Долейте водяной бак печи Combi	Зуммер выключится после нажатия индикатора «Fill»
	Водяной бак печи Combi пустой	Зуммер выключится после нажатия индикатора водопроводной краны
	Быстрое нажатие	Освещение вкл./выкл.
	Индикатор отображается / двигается когда функция активна.	Быстрое нажатие (с диммером)
	Быстрое нажатие	Парогенератор вкл.
	Индикатор отображается / двигается когда функция активна.	
	Быстрое нажатие	Регулирование температуры, относительной влажности и парогенератора. Наличие этих функций зависит от датчиков и модели нагревателя.
		
		
	Быстрое нажатие	Вентилятор вкл./выкл
	Индикатор отображается / двигается когда функция активна.	Регулирование скорости вентилятора.

Кнопки

Двигающийся		Цикл сауны	▲	Вверх
Двигающийся		Цикл пара	▼	Вниз
Двигающийся		Освещение вкл./выкл.	◀	Налево
Двигающийся		Вентилятор вкл./выкл.	▶	Направо
		День и время цикла		ВКЛ.
		Время рабочего цикла		ВЫКЛ.
		Температура в сауне		Целсия
		Влажность		Фаренгейт
		Количество пара		День
		Кнопка вкл./выкл.		Выбранный день
		Меню настроек		Перезагрузка
		Сохранение		Установки времени
		Подтверждение		Выбранная группа времени
		Отмена		

Индикаторы

	Блокировка кнопок		Автоналив	E1 ERROR	Error 1	Temperature sensor 1 not connected.
	Предпусковой таймер активирован	AUTODRAIN		E2 ERROR	Error 2	Temperature sensor 1 short circuit.
	дверной замок		Сохранение и выйти	E3 ERROR	Error 3	Temperature fuse has blown.
	заданное время	SAVE & EXIT		E4 ERROR	Error 4	Temperature sensor 2 is not connected.
PRESET TIME			Дистанционное управление пароборозователя	E5 ERROR	Error 5	Temperature sensor 2 short circuit.
ACTIVATE	Активизация		Аварийная сигнализация	E6 ERROR	Error 6	Combined Temp/Hum sensor is defective.
	День и время		Просушка кабинки	E7 ERROR	Error 7	Communication Failure.
DAY/TIME			Низкий уровень воды бака Combi	E8 ERROR	Error 8	Temperature is greater than maximum temperature
	День	FILL	Низкий уровень воды бака Combi			
	Часы	DRYING 09:55	Счетчик времени для просушки кабинки			
	Минуты		Осушение бака			
2 kW	Киловатт-индикатор	09:55	Счетчик времени осушения			
KW-VALUE		DRAINING				
kW	Киловатт-индикатор пароборозователя					
STEAM KW-VALUE						
	Авто-освещение вкл.					
AUTO						
	Авто-вентилятор					
AUTO						
	Контрастность ЖК-дисплея					
LCD CONTRAST						
	Блэкаут-память					
BLACKOUT MEMORY						
7 °C/F	Единица измерения температуры					
TEMPERATURE SCALE						
	Информация версии Innova					
SW-VERSION						
	Счетчик использования					
COUNTERS						
	Предпусковой таймер активирован					
	Сброс к заводским настройкам					
FACTORY RESET						

Описание	Ном.	Мощность	Примеч.
Управление			
Ном. трехфазная мощность	15 кВт	AC1 (3 x 5 кВт)	
Ном. трехфазное напряжение	400В	3N~	
Ном. однофазная мощность	9 кВт	AC1	
Ном. однофазное напряжение	230 В	1N~	
Частота	50/60	Гц	
Коммут. способность на фазу	21А		
Диапазон температуры сауны	40-110°C		
Макс. время цикла (предустановл.)	4, 6, 12, 18, 24ч ч.		Ограничения согласно IEC/EN 60335-2-53
Размеры Innova			
Интерфейс (Stainless Steel)	(Ш) 166mm (В) 92mm (Г) 1.5mm		
Интерфейс (OVAL)	(Ш) 180mm (В) 105mm (Г) 31mm		
Регулятор мощности	(Ш) 265 x (В) 245 x (Г) 75		
Вес Innova			
Интерфейс (Stainless Steel)	690 гр.		
Интерфейс (OVAL)	120 гр.		
Регулятор мощности	1500 гр.		
Датчик			
Температурный датчик с предохранителем			
Стендовые датчики			
Стендовый датчик температуры			Дополн.
Стендовый комбинированный датчик температуры/влажности			Дополн.

Описание	Ном.	Мощность	Примеч.
Парообразователь			
Ном. трехфазная мощность	5 кВт	AC1	
Ном. однофазная мощность	3 кВт	AC1	
Номинальное напряжение	230В	1N~	
Коммутац. способность	21А (3 фазы) 13А (1 фаза)		
Макс. температура сауны для работы парогенератора	80°C или *55°C * В зависим. от типа датчика 2		
Автомат. налив воды			Дополн.
Автомат. спускной кран			Дополн.
Освещение			
Номин. режим	230 В 1N~, 100 Вт	AC1	Мин. 20Вт, Макс.100Вт Только резистивная нагрузка или затемняемая (управление фазой) лампочка
			Дополн. регулятор света
Вентилятор			
Номин. режим	230 В 1N~, 0.5А		Вентилятор без пускового конденсатора Дополн. с управляемой скоростью
Предохранитель			
Предохранитель F1	(160mA) для основного питания		
Предохранитель F2	(1А медленный) для освещения		
Предохранитель F3	(500mA медленный) для вентилятора и функций Combi		
Доп. силовой блок			
Ном. трехфазная мощность	15 кВт AC1 (3 x 5 кВт)		Дополн. Увеличение мощности до 30 кВт
Ном. трехфазное напряжение	400 В 3N~		
Частота	50/60	Гц	
Коммут. способность на фазу	21А		



www.sawo.com
info@sawo.com



Важно

Используйте только лампы накаливания с пультом управления Innova. Например светодиодные, люминесцентные или подонные лампы несовместимы с Innova. Использование таких ламп запрещено! Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации.

Документ может быть изменен без предупреждения.



INN_TOUCH_SST_ML(Rus1.116)